

～てこそ（正因為做了～才）

「～てこそ」（正因為做了～才（前提達成才有後果）） — ① 句型と例句

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

動詞て形 → +こそ →（唯有這樣做）才～（後句多為正面評價）

「～てこそ」是「動詞て形」加上強調的「こそ」、表達「唯有先做到前面這個行為，後面的事才能成立・才有意義」。中文常翻「正因為做了～才」「唯有～才」。

接續：

①動詞て形+こそ：「努力し**てこそ**、成功と言える」（唯有努力，才稱得上成功）、「人の痛みを知っ**てこそ**、本当の優しさが生まれる」（唯有了解別人的痛，才會有真正的溫柔）。

→ 只接【動詞て形】，不接形容詞、名詞（那是 77-1 的「名詞+こそ」）。

三大特徵：

①強調【前提條件】：前句是後句成立的【必要條件】、語感是「不這麼做就不成立」。

②後句多為【正面・肯定】的評價：「～と言える」「～の意味がある」「一人前だ」「価値がある」這類。後句通常帶說話者的主觀評價。

③後句【不接意志・命令・請求】：×「努力してこそ、頑張りなさい」不自然；後句是【自然成立的結論・評價】，不是叫人去做什麼。

最重要對比 — てこそ vs てはじめて vs からこそ：

・「てこそ」（本課）＝強調【前提行為的價值】「唯有做了才算數」：「努力してこそ成功だ」。

・「てはじめて」（77-4）＝強調【契機・初次發現】「做了之後才（第一次）發覺」：「失ってはじめて大切さがわかる」。

・「からこそ」（63-4）＝強調【原因】「正因為這個原因才」、前面接普通形：「君だからこそ任せる」。

→ N2 必考辨別：てこそ＝前提條件（後句正面評價）／てはじめて＝初次體認的契機／からこそ＝原因強調。

注意：

①てこそ 重點在「這樣做才有價值・才成立」、帶有道理上的主張，常用於格言・座右銘式句子。

②後句多用「言える・生まれる・ある・なる」等表結論的詞，少用「～たい」「～よう」這類意志表現。

例句（9句）

努力してこそ、成功と言える。（どりよくしてこそ、せいこうといえる。） 唯有努力，才稱得上成功。

人の痛みを知ってこそ、本当の優しさが生まれる。（ひとのいたみをしてこそ、ほんとうのやさしさがうまれる。） 唯有了解別人的痛，才會有真正的溫柔。

苦労してこそ、人の気持ちがわかるようになる。（くろうしてこそ、ひとのきもちがわかるようになる。） 唯有吃過苦，才會懂得別人的心情。

ルールを守ってこそ、スポーツは楽しい。（るーをまもってこそ、すぽーつはたのしい。） 唯有遵守規則，運動才好玩。

実際に使ってこそ、その便利さがわかる。（じっさいにつかってこそ、そのべんりさがわかる。） 唯有實際使用，才會明白它的方便。

みんなで協力してこそ、いいチームになる。（みんなできょうりよくしてこそ、いいちーむになる。） 唯有大家齊心協力，才能成為好團隊。

約束を守ってこそ、信頼が生まれる。(やくそくをまもってこそ、しんらいがうまれる。) 唯有遵守約定，才會產生信任。

親になってこそ、親のありがたさがわかる。(おやになってこそ、おやのありがたさがわかる。) 唯有當了父母，才懂得父母的恩情。

基本を身につけてこそ、応用ができる。(きほんを身につけてこそ、おうようができる。) 唯有打好基礎，才能應用。

～てこそ（正因為做了～才）

「～てこそ」（正因為做了～才（前提達成才有後果）） — ② 練習

N2 • CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞て形 → +こそ → （唯有這樣做）才～（後句多為正面評價）

1 提示：努力する・成功（せいこう）

2 提示：痛みを知る・優しさ（やさしさ）

3 提示：苦勞する・気持ち（くろう）

4 提示：ルールを守る・楽しい（るーる）

5 提示：使う・便利さ（べんり）

6 提示：協力する・チーム（きょうりよく）

7 提示：約束を守る・信頼（しんらい）

8 提示：親になる・ありがたさ（おや）

9 提示：基本を身につける・応用（おうよう）

10 提示：(畏) 只接動詞て形（せつぞく）

11 提示：(畏) 後句不接意志命令 (いし)

12 提示：(畏) てこそ vs てはじめて (ちがい)

13 提示：(自由) 挑戦 (ちょうせん)

14 提示：(自由) 対話 (たいわ)

15 提示：(自由) 日本語 (にほんご)

16 提示：続ける・力 (ちから)

17 提示：失敗を生かす・成長 (せいちょう)

18 提示：相手を理解する・解決 (かいけつ)

19 提示：現場を見る・わかる (げんば)

20 提示：感謝を伝える・関係 (かんしゃ)

21 提示：守る・自由 (じゆう)

22 提示：健康・人生 (じんせい)

～てこそ（正因為做了～才）

「～てこそ」（正因為做了～才（前提達成才有後果）） — ③ 解答

N2 • CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 3 • 對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：努力する・成功（せいこう）

努力してこそ、成功と言える。（どりよくしてこそ、せいこうといえる。）

どりよくしてこそ、せいこうといえる。

努力才算成功。

2 提示：痛みを知る・優しさ（やさしさ）

人の痛みを知ってこそ、本当の優しさ生まれる。（ひとのいたみをしてこそ、ほんとうのやさしさがうまれる。）

ひとのいたみをしてこそ、ほんとうのやさしさがうまれる。

懂別人的痛才有溫柔。

3 提示：苦労する・気持ち（くろう）

苦労してこそ、人の気持ちがわかるようになる。（くろうしてこそ、ひとのきもちがわかるようになる。）

くろうしてこそ、ひとのきもちがわかるようになる。

吃過苦才懂人心。

4 提示：ルールを守る・楽しい（るーる）

ルールを守ってこそ、スポーツは楽しい。（るーるをまもってこそ、すぽーつはたのしい。）

るーるをまもってこそ、すぽーつはたのしい。

守規則運動才好玩。

5 提示：使う・便利さ（べんり）

実際に使ってこそ、その便利さわかる。（じっさいにつかってこそ、そのべんりさがわかる。）

じっさいにつかってこそ、そのべんりさがわかる。

用了才知方便。

6 提示：協力する・チーム（きょうりよく）

みんなで協力してこそ、いいチームになる。（みんなできょうりよくしてこそ、いいちーむになる。）

みんなできょうりよくしてこそ、いいちーむになる。

協力才成好團隊。

7 提示：約束を守る・信頼（しんらい）

約束を守ってこそ、信頼生まれる。（やくそくをまもってこそ、しんらいがうまれる。）

やくそくをまもってこそ、しんらいがうまれる。

守約才有信任。

8 提示：親になる・ありがたさ (おや)

親になってこそ、親のありがたさがわかる。(おやになってこそ、おやのありがたさがわかる。)

おやになってこそ、おやのありがたさがわかる。
當父母才懂恩。

9 提示：基本を身につける・応用 (おうよう)

基本を身につけてこそ、応用ができる。(きほんを みに つけて こそ、おうようができる。)

きほんを みに つけて こそ、おうようができる。
有基礎才能應用。

10 提示：(震) 只接動詞て形 (せつぞく)

(×) 大切でこそ (○名詞用77-1) 大切なものこそ / (○動詞) 努力し**て**こそ

せつぞく
てこそ 只接動詞て形、名詞要用「名詞+こそ」。

11 提示：(震) 後句不接意志命令 (いし)

(×) 努力してこそ頑張りなさい (○) 努力してこそ成功と言える

いし
後句是結論評價、不接命令・意志。

12 提示：(震) てこそ vs てはじめて (ちがい)

(前提價值) 苦労してこそ優しさがわかる / (初次體認) 苦労してはじめて優しさがわかった

ちがい
てこそ=前提才算數、てはじめて=做了之後才初次發覺。

13 提示：(自由) 挑戦 (ちょうせん)

参考解答

失敗を恐れず挑戦してこそ、本当の成長がある。(しっばいをおそれず ちょうせんして こそ、ほんとうの せいちょうがある。)

しっばいをおそれず ちょうせんして こそ、ほんとうの せいちょうがある。
唯有不怕失敗去挑戰，才有真正的成長。

14 提示：(自由) 対話 (たいわ)

参考解答

互いに本音で話してこそ、関係は深まる。(たがいに ほんねではなして こそ、かんけいは ふかまる。)

たがいに ほんねではなして こそ、かんけいは ふかまる。
唯有彼此說真心話，關係才會加深。

15 提示：(自由) 日本語 (にほんご)

参考解答

実際に話してこそ、日本語は身につく。(じっさいにはなして こそ、にほんごは みに つく。)

じっさいにはなして こそ、にほんごは みに つく。
唯有實際開口說，日語才學得起來。

16 提示：続ける・力（ちから）

毎日続けてこそ、本当の力がつく。（まいにち つづけてこそ、ほんとうのちからがつく。）

まいにち つづけてこそ、ほんとうのちからがつく。

唯有每天堅持，才會培養出真本事。

17 提示：失敗を生かす・成長（せいちょう）

失敗を次に生かしてこそ、人は成長する。（しっばいをつぎにいかしてこそ、ひとはせいちょうする。）

しっばいをつぎにいかしてこそ、ひとはせいちょうする。

唯有把失敗用在下次，人才會成長。

18 提示：相手を理解する・解決（かいけつ）

相手の立場を理解してこそ、問題は解決できる。（あいてのたちばをりかいしてこそ、もんだいはかいけつできる。）

あいてのたちばをりかいしてこそ、もんだいはかいけつできる。

唯有理解對方的立場，問題才能解決。

19 提示：現場を見る・わかる（げんば）

自分の目で現場を見てこそ、本当のことがわかる。（じぶんのめでげんばをみてこそ、ほんとうのことがわかる。）

じぶんのめでげんばをみてこそ、ほんとうのことがわかる。

唯有親眼看現場，才會知道真相。

20 提示：感謝を伝える・関係（かんしゃ）

感謝の気持ちを言葉にしてこそ、相手に伝わる。（かんしゃのきもちをことばにしてこそ、あいてにつたわる。）

かんしゃのきもちをことばにしてこそ、あいてにつたわる。

唯有把感謝化為言語，對方才感受得到。

21 提示：守る・自由（じゆう）

ルールがあってこそ、本当の自由が守られる。（るーるがあってこそ、ほんとうのじゆうがまもられる。）

るーるがあってこそ、ほんとうのじゆうがまもられる。

唯有有規則，真正的自由才能被守護。

22 提示：健康・人生（じんせい）

健康であってこそ、人生を楽しめる。（けんこうであってこそ、じんせいをたのしめる。）

けんこうであってこそ、じんせいをたのしめる。

唯有身體健康，才能享受人生。